

APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese:
a/k 824, Rīga LV-1010

Adrese:
Citadeles iela 7 (70), Rīga
E-mail: valde@lrpv.lv; g.polakovs@lrpv.lv

Tālruni:
7 027 190, 7 027 140

Fakss:
7 027 208

Apelācijas lietas šifrs:
ApP/2000/M-98-1387

Lēmums

Rīga

2000. gada 24. martā

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Polakovs,
ApP sēdes locekļi - K. Krūmiņš un D. Liberte,
ApP sekretārs - J. Kalnājs,

2000. gada 3. martā izskatīja apelācijas iesniegumu, kuru patentu pilnvarotā Ņ. Dolgicere, balstoties uz LR 1993.g. Likuma par preču zīmēm (LPZ/93) 7. panta ceturto daļu, 29.10.99 iesniegusi firmas NEW ZEALAND DAIRY BOARD (Jaunzēlande) vārdā pret LR Patentu valdes (LPV) 27.09.99 lēmumu par preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.)

(preču zīmes īpašnieks - NEW ZEALAND DAIRY BOARD; pieteik. Nr. M-98-1387; pieteik. dat.6.07.98; 29. kl.)

reģistrāciju attiecībā uz ierobežotu preču sarakstu un ierobežotu aizsardzību.

Apelācijas iesniedzēja pārstāve LPV lēmumam daļēji nepiekrīt un lūdz reģistrēt pieteikto preču zīmi attiecībā uz preču saraksta 29. klasē norādītajām precēm, kuras kvalificējas kā piena produkti.

ApP sēdē piedalījās: apelācijas iesniedzēja - firmas NEW ZEALAND DAIRY BOARD pārstāve patentu pilnvarotā Ņ. Dolgicere un LPV Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas galvenais eksperts N. Lamsters, kas veicis preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) ekspertīzi.

I. Izskatot apelācijas lietā esošos dokumentus un materiālus un noklausoties apelācijas iesniedzēja pārstāves paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. preču zīme NEW ZEALAND MILK (fig.) (ieteik. Nr. M-98-1387) pieteikta 29. klases precēm, proti, piens un piena produkti; pārtikas eļļas un tauki; margarīns un sviests, siers; gaļas, aknu un zivju pastētes; olbaltumvielas un olbaltumvielu produkti; uzkodas, kas ietvertas šajā klasē.

2. LPV 27.09.99 lēmums par preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) (ieteik. Nr. M-98-1387) reģistrāciju attiecībā uz ierobežotu preču sarakstu (proti, 29. kl. - piens) motivēts ar to, ka zīmes elementa MILK nozīme ir saprotama Latvijas patērētājiem un ka tas nepārprotami norāda uz noteiktu pārtikas produktu - pienu. Tādēļ LPV secina, ka attiecībā uz jebkuru citu pārtikas produktu pieteiktā preču zīme ir vērtējama kā maldinoša LPZ 2. panta pirmās daļas 7. punkta izpratnē.

Komentējot pieteicēja pārstāves pieteikuma izskatīšanas gaitā iesniegtos paskaidrojumus par iespējamo preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) uztveri, LPV eksperts paskaidro, ka nav nekāda pamata uzskatīt, ka Latvijas patērētāji pieteiktā apzīmējuma vārdisko daļu varētu uztvert kā noteikta uzņēmuma nosaukumu līdzīgi kā 'Limbažu Piens' vai 'Tukuma Piens', jo Jaunzēlandes uzņēmums ar nosaukumu 'New Zealand Milk' neapšaubāmi nav zināms Latvijā.

2. Apelācijas iesniedzēja pārstāve LPV lēmumam nepiekrīt, pretstatot tam šādus argumentus:

2.1. preču zīme NEW ZEALAND MILK (fig.) pieteikta kā kombinēta zīme, kas ietver gan vārdiskos, gan grafiskos elementus noteiktā krāsu izpildījumā, turklāt vārdiskie elementi rakstīti ar stilizētiem burtiem. Šādu apzīmējumu patērētājs ir spējīgs uztvert nevis kā norādi uz iepakojuma saturu, t.i., preces veidu, bet kā preču zīmi. Šāda apzīmējuma NEW ZEALAND MILK (fig.) uztvere ir iespējama jo vairāk tādēļ, ka saskaņā ar Latvijā pastāvošajiem noteikumiem ražotājam un pārdēvējam jānodrošina informācija par preces veidu, tās sastāvdaļām u. tml.;

2.2. kaut arī vārdi 'New Zealand' un 'milk', atsevišķi ņemot, var būt zināmi Latvijas patērētājiem, ir apšaubāms LPV lēmuma minētais arguments, ka Latvijas patērētāji tos uztvers tikai kā norādi uz to, ka ar tiem marķētā prece ir Jaunzēlandes piens;

2.3. Latvijā ir zināmas 12 firmas, kuru nosaukumos ietilpst vārds 'piens', bet kuras ražo un pārdod arī citu produkciju. Daži no šiem nosaukumiem reģistrēti kā preču zīmes, piem., KURZEMES PIENS, kas reģistrēts ne tikai piena produktiem, bet arī nelīdzīgām precēm (kazeīnam rūpnieciskiem nolūkiem, pankūkām). Var pieņemt, ka pēc analogijas ar apzīmējumiem KURZEMES PIENS, LIMBAŽU PIENS u. tml., kurus Latvijas patērētāji neuztver kā norādi uz produkta veidu, tie neuztvers kā tādu arī apzīmējumu NEW ZEALAND MILK (fig.);

2.4. pieņēmums, ka pieteiktais apzīmējums var maldināt patērētājus par preces veidu, nav atzīstams par pamatotu arī tāpēc, ka tādām precēm, kā siers un sviests, ir īpašs iepakojuma veids, kas ir atšķirīgs no piena iepakojuma;

3. Balstoties uz iepriekšējiem paskaidrojumiem un argumentiem, kā arī ņemot vērā atsevišķus LPV lēmumā minētos argumentus, apelācijas iesniedzēja pārstāve lūdz reģistrēt pieteikto preču zīmi attiecībā uz sekojošām preču sarakstā norādītajām 29. klases precēm: piens un piena produkti; pārtikas eļļas un tauki; margarīns, sviests, siers; olbaltumvielas un olbaltumvielu produkti; uzkodas, kas ietvertas šajā klasē.

II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:

1. LPV 27.09.99 lēmums atteikt preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) (pieteik. Nr. M-98-1387) reģistrāciju attiecībā uz visām, izņemot pienu, pieteicēja preču saraksta 29. klasē norādītajām precēm daļēji atzīstams par pamatotu:

1.1. var piekrist LPV lēmumā izteiktajam pieņēmumam, ka pieteiktā apzīmējuma vārdiskā elementa MILK nozīme ir saprotama vismaz ievērojamai daļai Latvijas patērētāju. Šis fakts neprasa īpašu pierādījumu, jo tas jau tika konstatēts ApP lietā Nr. ApP/98/ M-93-8960 tā pašā pieteicēja apelācijas izskatīšanā par preču zīmes NEW ZEALAND MILK PRODUCTS (fig.) (pieteik. Nr. M-93-8960) reģistrāciju. Var neapšaubāmi pieņemt, ka vārds 'milk' attiecas uz to angļu vārdu minimālo krājumu, kam jābūt zināmam jebkurai personai, kas kādreiz mācījusiess angļu valodu.

1.2. balstoties uz iepriekšējo slēdzieni, var secināt, ka pieteiktā apzīmējuma vārdiskais elements MILK var tikt vērtēts kā maldinošs attiecībā uz tādām pieteicēja preču sarakstā norādītajām precēm, kuras nav piena produkti vai kuru sastāvā piena produkti vai piena ingredientu parasti neietilpst, proti, pārtikas eļļas un tauki; gaļas, aknu un zivju pastētes; uzkodas, kuru sastāvā nav piena ingredientu.

1.3. Šai sakarā jāsecina, ka pieteicēja pārstāves lūgums reģistrēt pieteikto preču zīmi attiecībā uz pārtikas eļļu, taukiem un visām uzkodām, kas ietvertas 29. klasē, t.i., arī uzkodām, kuru sastāvā nav piena produktu vai piena ingredientu, nav atzīstams par pamatotu.

2. Tai pašā laikā nav atzīstami par pārliecinošiem LPV lēmumā minētie argumenti, ka pieteiktais apzīmējums vērtējams kā maldinošs arī attiecībā uz pieteicēja preču sarakstā norādītajām precēm, kuras parasti uzskata par piena produktiem (siers, sviests), vai kuru sastāvā var būt piena produkti vai piena ingredientī (margarīns, olbaltumvielas un olbaltumvielu produkti; uzkodas, kuru sastāvā var ietilpt piena produkti vai piena ingredientī).

2.1. Ņemot vērā, ka vārdiskais elements MILK ietilpst kombinētajā preču zīmē, kuru LPV pamatoti atzinusi par reģistrējamu un līdz ar to tā atzinusi arī, ka tā var izpildīt preču zīmes funkciju, jāsecina, ka, neraugoties uz to, ka izskatāmā preču zīmē ietver elementu MILK, tā nav kvalificējama kā noteiktas konkrētas preces apzīmējums.

Attiecīgi ar lielu varbūtību var pieņemt, ka elements MILK šajā preču zīmē netiks uztverts kā noteiktas preces apzīmējums, bet kā norāde uz to, ka ar preču zīmi NEW ZEALAND MILK (fig.) marķētās preces kādā veidā ir saistītas ar pienu. Kā apstiprinājumu šim secinājumam var uzskatīt pieteicēja pārstāves minēto faktu, ka daudzi Latvijas uzņēmumi, kuri piedāvā tirgū ne tikai pienu, bet arī piena produktus, tradicionāli izmanto savās preču zīmēs vārdu 'piens', uzsverot ar to, ka viņu produkcijas pamatā ir piens. No minētā cita starpā izriet, ka Latvijas patērētājiem ir pazīstams šāds piena produktu marķēšanas paņēmieni un ka tie neuztver preču zīmes ar vārdu 'piens' kā kāda konkrēta produkta nosaukumu.

2.2. Iepriekšminētais slēdziens par preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) reģistrācijas iespēju attiecībā uz piena produktiem nav pretrunā ar līdzšinējo gan LPV, gan ApP praksi. Kā liecina lietā esošie materiāli, preču zīmes, kas ietver vārdus 'milk' vai 'piens', tika uzskatītas par reģistrējamām ne tikai attiecībā uz pienu, bet arī citām precēm, ieskaitot pat neradniecīgas (nelīdzīgas) preces, t.i., preces, kuras nav piena produkti vai kuru sastāvā nav piena ingredientu (piem., šajā lietā minētās preču zīmes KURZEMES PIENS (reģ. Nr. M 36 991), NEW ZEALAND MILK PRODUCTS (reģ. Nr. M 40 840)).

3. Novērtējot preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) (pieteik. Nr. M-98-1387) reģistrācijas iespēju attiecībā uz piena produktiem, ApP uzskata, ka šai lietā nevar ignorēt pieteicēja pārstāves argumentu par pieteiktās preču zīmes īpatnējo raksturu, proti, ka, pateicoties šīs kombinētās preču zīmes īpašam izpildījumam, tā uztverama ne kā kāda viena produkta nosaukums, bet tieši kā preču zīme. Var piekrist tam, ka šādus apzīmējumus patērētājs ir spējīgs uztvert nevis kā norādi uz iepakojuma saturu, t.i., preces veidu, bet kā preču zīmi.

4. Šai lietā nav ņemami vērā kā svarīgi pieteicēja pārstāves argumenti, ka pieteiktā apzīmējuma maldinošu raksturu attiecībā uz noteiktām preču sarakstā norādītajām precēm var samazināt: 1) informācija par preces veidu, tā sastāvdaļām u. tml., kura ražotājam un pārdēvējam jānodrošina saskaņā ar Latvijā pastāvošajiem normatīvajiem aktiem par patērētāju interešu aizsardzību, un ka 2) tādām precēm, kā siers un sviests, ir īpašs iepakojuma veids, kas ir atšķirīgs no piena iepakojuma, jo minētie argumenti tieši neattiecas uz preču zīmes reģistrējamības kritērijiem.

III. Ņemot vērā apelācijas lietā esošos materiālus, kā arī apelācijas iesniedzēja pārstāvja paskaidrojumus, Apelācijas padome, balstoties uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 7. punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. atcelt kā daļēji nepamatotu LR Patentu valdes 27.09.99 lēmumu tajā daļā, kas attiecas uz preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) (pieteik. Nr. M-98-1387) reģistrāciju attiecībā uz ierobežotu preču sarakstu, proti, tikai pienam;

2. apmierināt daļēji firmas NEW ZEALAND DAIRY BOARD apelāciju pret minēto LR Patentu valdes 27.09.99 lēmumu;

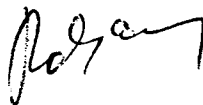
3. reģistrēt preču zīmi NEW ZEALAND MILK (fig.) (pieteik. Nr. M-98-1387) sekojošām 29. klases precēm - piens un piena produkti; margarīns, sviests, siers; olbaltumvielas un olbaltumvielu produkti; uzkodas, kuru sastāvā ietilpst piena produkti vai piena ingredientī;

4. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likuma par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes NEW ZEALAND MILK (fig.) (pieteik. Nr. M-98-1387) reģistrāciju Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā.

ApP lēmumu var pārsūdzēt Rīgas Apgabaltiesā LPZ/93 11.panta ceturtajā daļā noteiktajā laikā un kārtībā.


Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts noteiktajā laikā, saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētājs



G. Poļakovs

ApP sēdes loceklis:



K. Krūmiņš



D. Liberte